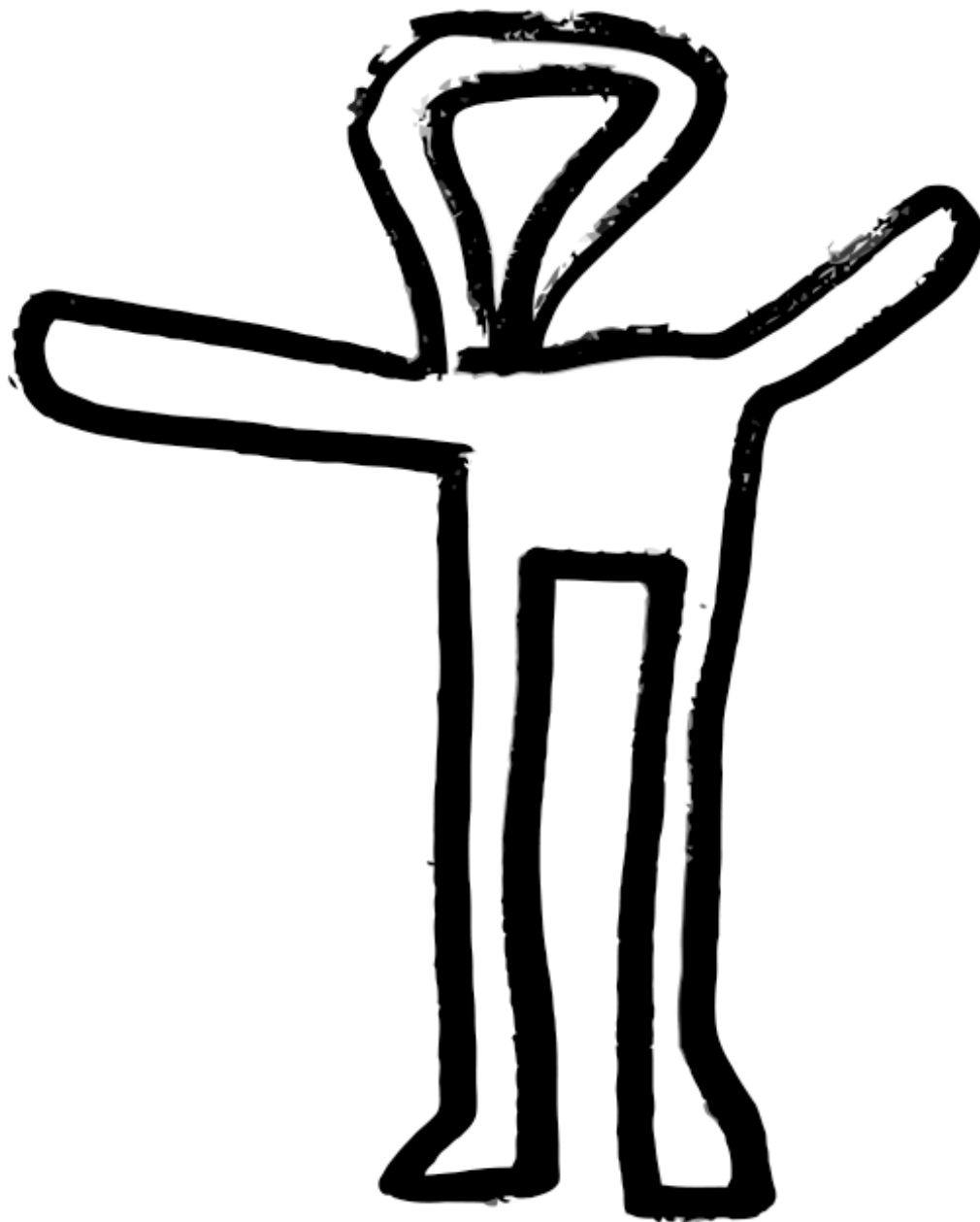




EDUCATIONAL
CONTENT
ARTICLE # 4 :

www.a-magazine.org
Architecture Magazine for Children
[Arkkitehturilehti Lapsille](#)
Revista de Arquitectura para niños

4 / 2012



Educational Content, Article No4. Human being
From one scale to an other.

Architecture is for people, for you and me, for us all. In addition to our wishes and needs, our measures and proportions, are important starting points of architectural design and city planning. Thus, we talk about functional and pleasant environment, as well as about human scale.

You will easily find evidence on how human measures influence your everyday surroundings. In the school corridor the coat racks are placed on the reach of your hands. The stairs rise in a suitable angle and your feet fit on the steps. The door handles seem to integrate into your palm.

Do you find other examples?

Sometimes space – interior or exterior, room or street, city or landscape – feels oppressively cramped and sometimes much too expansive. When a particular space feels just right in an unexplainable way, when both the dimensions of the space and the measures of details hit the mark, you are experiencing human scale.

But what if you were much smaller and looked at the world from the height of a sneaking cat's eyes?

Let's find out, let's play with measures and proportions and shrink ourselves into 1:10 scale. It's easy.

I am an adult and 175 cm tall, in 1:10 scale 17, 5 cm tall.

How tall are you?

Measure and shrink yourself.

When you are ready, make a 1:10 scale figure of yourself.

What kind of spaces and places do you find now?

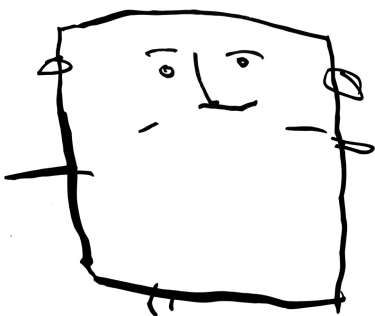
Find out and photograph the different situations.

Architects first build their designs as scale models.

Would you like to be an architect and design for yourself a secret hut in the backyard or perhaps a future dream house in a dream place?

If you design it in 1:10 scale the scale figure will help you to make it right size.

Let your imagination fly!



Amag

Contenido Educativo, Artículo No4. El ser humano De una escala a otra.

La Arquitectura es para la gente, para ti y para mí, para todos nosotros. Junto a nuestros deseos y necesidades, nuestras medidas y proporciones, son los puntos de partida importantes para el diseño de la arquitectura y de la ciudad. Así, para poder hablar de ambientes agradables y funcionales, debemos hablar primero de la escala humana.

Encontrarás con facilidad evidencias de cómo las medidas humanas influyen en tu entorno diario. En el pasillo del colegio, las perchas de los abrigos están situadas donde alcanzan tus manos. Las escaleras suben en el ángulo adecuado para que tus pies se apoyen en los escalones. Los pomos de las puertas se adaptan a la palma de tu mano. ¿Encuentras otros ejemplos?

Algunas veces los espacios -interior o exterior, habitación o calle, ciudad o paisaje – nos parecen de estrechos o demasiado amplios. Cuando un espacio concreto nos parece perfecto por alguna razón inexplicable, cuando las dimensiones del espacio y las medidas de los detalles, están en sintonía, experimentas la escala humana.

¿Pero qué pasaría si fueras mucho más pequeño y vieras el mundo desde la altura de los ojos de un gato escondido?

Averígualo, juega con las medidas y las proporciones y encógete hasta la escala 1:10. Es fácil. Yo soy una adulta que mide 175 cm de altura; en escala 1:10 mido 17,5 cm.

¿Cuánto mides tú?

Mídete y encógete. Cuando estés listo, haz una figura de ti mismo en escala 1:10.

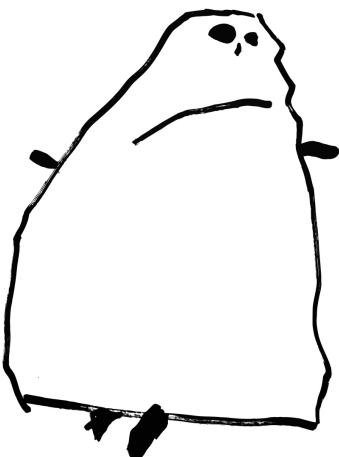
¿Qué clase de espacios y lugares encuentras ahora?
Averígualo y fotografía las diferentes situaciones.

Los arquitectos primero construyen sus proyectos con maquetas a escala.

¿Te gustaría ser un arquitecto y diseñar una cabaña secreta en el patio, o quizá una casa de ensueño del futuro en un lugar de ensueño?

Si la diseñas a escala 1:10, la figura a escala te ayudará a hacerla en la medida correcta.

¡Deja volar tu imaginación!



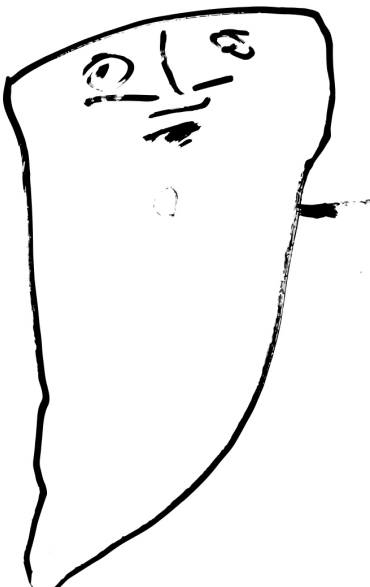
Amag

Arkkitehtuuri on ihmistä varten, sinua ja minua, ihan kaikkia. Ihmisen toiveiden ja tarpeiden lisäksi ihmisen mitat ja suhteet ovat tärkeitä lähtökohtia niin rakennus- kuin kaupunkisuunnittelussa. Puhutaan paitsi toimivasta ja viihtyisästä ympäristöstä myös inhimillisestä mittakaavasta.

Todisteita ihmisen mittojen vaikutuksesta arjen ympäristöön on helppo löytää. Koulun käytävillä naulakot on sijoitettu kättesi ulottuville. Portaat nousevat sopivassa kulmassa ja jalkasi mahtuvat sen askelmille. Ovien kahvat tuntuvat sulautuvan käteesi. Löydätkö muita esimerkkejä? Joskus tila – sisä- tai ulkotila, huone- tai katutila, kaupunki- tai maisematila – tuntuu painostavan ahtaalta ja joskus aivan liian avaralta. Silloin, kun tila tuntuu selittämättömällä tavalla juuri sopivalta, kun sekä tilan ulottuvuudet että yksityiskohtien mitat ovat kohdallaan, on kyse inhimillisestä mittakaavasta.

Entä jos olisitkin paljon pienempi ja katselisit maailmaa vaikkapa hiipivän kissan silmien korkeudelta? Otetaan selvää, leikitään mitoilla ja suhteilla ja kutistetaan itsemme mittakaavaan 1:10. Se on helppoa. Minä olen aikuinen ja 175 cm pituinen, 1:10 mittakaavassa siis vain 17,5 cm pituinen. Kuinka pitkä sinä olet? Mittaa ja kutista itsesi. Kun olet valmis, tee itsestäsi 1:10 mittakaavahahmo. Minkälaisia tiloja ja paikkoja nyt löydät ympäristöstäsi? Ota selvää ja valokuvaa erilaiset tilanteet.

Arkkitehdit rakentavat suunnitelmansa ensin pienoismalleina. Haluaisitko sinä olla arkkitehti ja suunnitella itsellesi salamajan pihan perälle tai vaikkapa tulevaisuuden unelmatalon unelmapaikassa. Jos suunnittelet sen 1:10 mittakaavassa auttaa mittakaavahahmo tekemään siitä sopivan kokoisen. Päästä mielikuvitus valloilleen!



Amag